

**PANHANS**

# Zapfenschneid- und Schlitzmaschine mit Hubspindel

Tenoning and Slotting  
Machine with jump spindle

Tenoneuse  
et rainureuse  
avec arbre levant



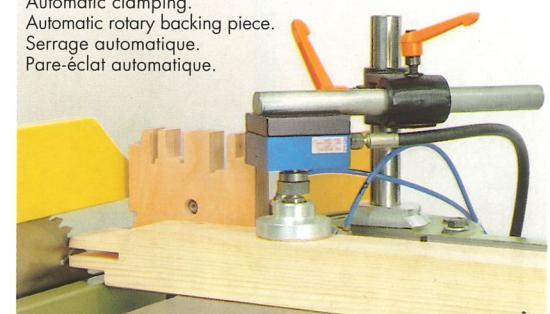
# Kostengünstiges Zapfenschneiden und Schlitzen dank Hubspindel



**PANHANS**



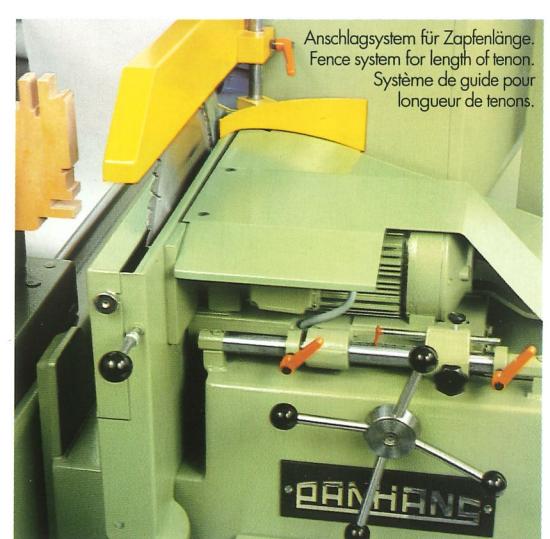
Automatisches Klemmen.  
Automatiche Spalterzunge.  
Automatic clamping.  
Automatic rotary backing piece.  
Serrage automatique.  
Pare-éclat automatique.



Längenanschlag. Sonderzubehör.  
Crosscut fence. Option.  
Guide à tronçonner.  
Option.



Anschlagsystem für Zapfenlänge.  
Fence system for length of tenon.  
Système de guide pour longueur de tenons.



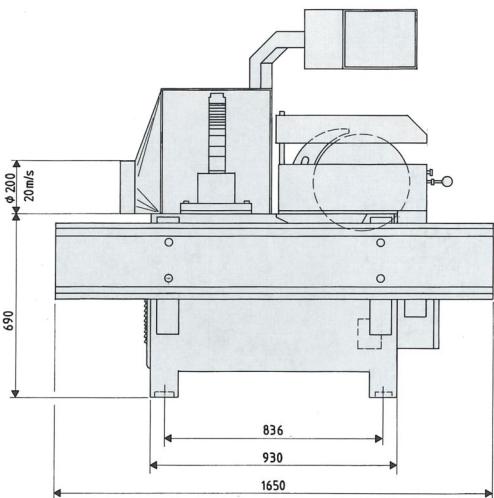
## Zapfenschneid- und Schlitzmaschine mit Hubspindel TYP 261/H

**Das Kreissägenaggregat** kann nach einem Anschlagsystem mit Handradverstellung für unterschiedliche Zapfenlängen verstellt werden.

**Die Fräswelle** ist fest und hat einen pneumatisch arbeitenden Einfachhub für 2 automatische Werkzeugpositionen. Die Endpositionen sind einstellbar.

**Der Rolltisch** ist seitlich verstellbar. Er läuft auf gehärteten und geschliffenen Führungsbahnen. Automatische Werkstückspannung durch Pneumatikzylinder. Automatische Splitterzunge. Mit Rolltischwange für beidseitige Gehrungen bis 60°.

**Die Schaltung** ist in einem separaten Schaltpult mit Bremsschaltern und Motorschutzschaltern für beide Motoren untergebracht. Wahlschalter für Hand- und Automatikbetrieb.



## Tenoning and Slotting Machine with jump spindle TYP 261/H

The **circular saw aggregate** may be adjusted for various lengths of tenon by handwheel according to a fence system.

The **saw arbor** is fixed and pneumatically lifting. The end positions may be set.

The **sliding table** may be laterally adjusted. It is running on hardened and ground guiding bars. Automatic clamping of work piece by pneumatic cylinder. Automatic splinterproof. Including support for the sliding table for mitre angles up to 60° on both sides.

The **switching** is done from a separate switchboard with brake switches and motor protective switches for both motors. Selector switch for manual and automatic operation.

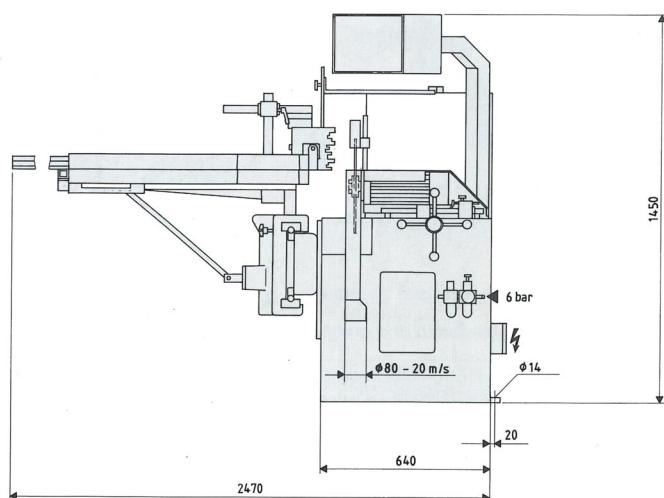
## Tenoneuse et rainureuse avec arbre levant TYP 261/H

L'**agrégat de scie** peut être réglé pour des longueurs de tenon différentes par manivelle selon un système de guides.

L'**arbre de toupie** est fixe avec montée pneumatique pour 2 positions automatiques de l'outil. Les positions finales peuvent être ajustées.

La **table coulissante** peut être ajustée latéralement. Elle marche sur des glissières trempées et rectifiées. Serrage automatique de la pièce à travailler par cylindre pneumatique. Pare-éclat automatique. Avec un support mobile pour des onglets jusqu'à 60° sur les deux côtés.

La **commande** se fait d'un pupitre de commande séparé avec interrupteurs de freinage et disjoncteur-protecteurs pour les deux moteurs. Interrupteur de sélection pour opération manuelle et automatique.



### Technische Daten

Kreissägemotor	Circular saw motor
Drehzahl	Speed
größter Sägeblatt-Ø / Sägeblattsitz-Ø	Max. saw blade Ø / Ø of shaft
Schnithöhe	Cutting height
seitliche Verstellung	Lateral adjustment
Fräsmotor	Shaper motor
Drehzahl	Speed
Fräsdorn-Ø / größter Werkzeug-Ø	Ø of the spindle / max. tool Ø
größte Zapfenlänge	Max. length of tenon
Einspannhöhe	Clamping height
Hubhöhe	Lifting height
Platzbedarf / Gewicht	Space required / Weight
Konstruktions- und Maßänderungen vorbehalten	Subject to modification

### Technical Data

Kreissägemotor	Circular saw motor
Drehzahl	Speed
größter Sägeblatt-Ø / Sägeblattsitz-Ø	Max. saw blade Ø / Ø of shaft
Schnithöhe	Cutting height
seitliche Verstellung	Lateral adjustment
Fräsmotor	Shaper motor
Drehzahl	Speed
Fräsdorn-Ø / größter Werkzeug-Ø	Ø of the spindle / max. tool Ø
größte Zapfenlänge	Max. length of tenon
Einspannhöhe	Clamping height
Hubhöhe	Lifting height
Platzbedarf / Gewicht	Space required / Weight
Konstruktions- und Maßänderungen vorbehalten	Subject to modification

### Caractéristiques techniques

Moteur de scie circulaire	kW/PS	2,6/3,5
Vitesse	U/min	3000
Lame de scie Ø max. / Ø d'arbre	mm	400 / 30
Hauteur de coupe	mm	130
Réglage latéral	mm	100
Moteur de toupie	kW/PS	7,5/10,0
Vitesse	U/min	4000
Ø de l'arbre / Ø d'outil max.	mm	40 / 350
Longueur de tenon max.	mm	140
Hauteur de serrage	mm	235
Hauteur de levage	mm	120
Encombrement / Poids	mm/kg	1800 x 1600 / 680
Sous réserve de modifications		

Die Abbildungen zeigen eine Auswahl an Sonderzubehör, welches nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehört. Auskünfte beim Fachhandel.

The illustrations are showing some of the options available, being not included in the standard performance. Please ask for more detailed information!

Les illustrations montrent quelques options disponibles qui ne sont pas inclus dans l'exécution standard. Demandez des renseignements détaillés!

**PANHANS**  
**ANT. PANHANS GMBH • D-72481 SIGMARINGEN**  
**Werkzeug- und Maschinenfabrik • Postfach 140**  
**Telefon 07571/755-0 • Telefax 07571/755-277**